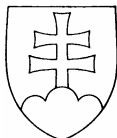


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**odbor integrovaného povoľovania a kontroly**  
**Partizánska cesta 94, P.O. Box 307, 974 01 Banská Bystrica 1**

Číslo: 3262/334/OIPK/470230104/2004-Mš

Banská Bystrica 08.04.2005



## **ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1, písm. b) bod 3, písm. c) bod 1, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **v y d á v a**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke:

### **„VÝROBA HYGIENICKÉHO PAPIERA“**

(ďalej len „prevádzka“),

ktorá je umiestnená na parcelách KN číslo 9, 170, 131/3, 94, 106, 110, 111, 112, 113, 118, 119, 120, 123, 126, 127, 128, 129, 122/4, 139/1, 143, 144, 145, 149/2, 149/3, 155, 156, 158, 159, 189/1, 189/2, 190, 114/1, 114/3, 109, 87/2, 177/2, 302/3, 313/2, 114/2, 114/4, 114/5, 139/3, 180, 195, 131/2 v katastrálnom území Harmanec, povolená rozhodnutím ONV OV a ÚP v Banskej Bystrici - č. 653/68/DŠ Monoblok ev.č. 17/1968 zo dňa 29.03.1968; rozhodnutím ONV OPLVH Banská Bystrica - č.j. PLVH-1678/78 DŠ zo dňa 23.11.1978;

rozhodnutím OU ŽP v Banská Bystrica - č. 1394.1/93 Ka zo dňa 02.04.1993 a č. 2000/01356/KS zo dňa 31.03.2000, a do užívania uvedená rozhodnutím ONV OV a ÚP Banská Bystrica - č. ÚP 3426/78 - Ka, ev. č. 1/79 zo dňa 15.01.1979, a č. ÚP 3426/78 - Ka, ev. č. 1/79/2 zo dňa 15. 02. 1979; rozhodnutím ONV OPLVH Banská Bystrica - č.j. PLVH 916/85 zo dňa 29.11.1985; rozhodnutím OU ŽP v Banská Bystrica - č. ŽP 5619.1/93 Ka zo dňa 15.12.93, ev. č. 185/93, č. ZP 6697.1/93 - Ka zo dňa 24.03.1994 a č. 2002/01213/KS zo dňa 02.05.2002.

### **Povolenie sa vydáva pre:**

obchodné meno: **SHP Harmanec, akciová spoločnosť**  
sídlo: **Harmanec 976 03**  
identifikačné číslo: **00 153 052**  
kód NOSE - P: **105.07**

(ďalej len „prevádzkovateľ“).

Prevádzka ako aj celá akciová spoločnosť, vlastní certifikát na systém kvality podľa medzinárodnej normy ISO 9000:2000.

## **I. Špecifikácia vykonávaných činností v prevádzke:**

- a) Základná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:  
**6.1 b) Priemyselné podniky zamerané na výrobu papiera a lepenky s výrobnou kapacitou presahujúcou 20 t za deň.**
- b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, a ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

## **II. Podmienky povolenia**

Prevádzkovateľ je povinný splniť a dodržiavať podmienky, ktoré sú uvedené v tomto povolení.

### **A. Opis technického zariadenia, zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke a organizácia prevádzky**

#### **1. Charakteristika, výrobná kapacita a organizácia prevádzky**

- 1.1 Prevádzka slúži na výrobu hygienického papiera (VHP) na papierenskom stroji. Z hľadiska pôvodu vláknovej suroviny sú dva základné výrobné programy papierenského stroja:
  - a) výroba zo zberového papiera (programy Z a S - zberový papier) tvorí 95 % celkovej výroby; pri tomto výrobnom programe sa spracuje cca 260 t.deň<sup>-1</sup> zberového papiera;
  - b) výroba papiera z buničiny (programy označované T a C - rozdiel je v kvalite buničiny), pri výrobnom programe C sa používa buničina bielená chlóróm; pri tomto

výrobnom programe sa spracuje 130-140 t.deň<sup>-1</sup> buničiny;

- 1.2 Prevádzka je situovaná v intraviláne obce Harmanec na území s 1. (všeobecným) stupňom ochrany. Pozemok, na ktorom je prevádzka umiestnená, a susedné pozemky sú vedené ako ostatné plochy, zastavané plochy a nádvoria, lesné pozemky a vodné plochy vo vlastníctve právnických osôb tak, ako sú uvedené na výpise z katastra nehnuteľností LV č. 5 a 36. V priemyselnom areáli prevažujú asfaltové a umelo dláždené plochy.
- 1.3 Projektovaná kapacita: 180 t.deň<sup>-1</sup>
- 1.4 Počet prevádzkových hodín: 8760 h.rok<sup>-1</sup> (24 - hodinová nepretržitá prevádzka)
- 1.5 Dátum začatia prevádzkovania bol v roku 1972, dátum ukončenia prevádzky nie je stanovený.

## 2. Opis prevádzky

### 2.1 Členenie prevádzky na stavebné objekty:

SO 01.02 Sklad zberového papiera - stavebné úpravy, SO 01.03 Budova pre rozvlákňovanie, SO 02.03 Papierenský stroj stavebné úpravy, SO 02 Hala energetiky, SO 30.01 ČOV II - stavebné práce.

### 2.2 Členenie stavby na prevádzkové súbory:

PS 01.03.01 Rozvlákňovanie zberového papiera, PS 01.03.02 SRTP, PS 01.03.03 Prevádzkový rozvod silnoprúdu, PS 02.03.01 Papierenský stroj, PS 02.03.02 SRTP, PS 02.03.03 Prevádzkový rozvod silnoprúdu, PS 01 Plynové kotly, PS 02 Chemická úprava vody, PS 03 Tepelná úprava vody, PS 04 Spojovacie potrubia, PS 05 Palivové hospodárstvo, PS 07 Vlastná spotreba elektrickej energie, PS 08 Systém kontroly a riadenia, PS 30.01.01 Strojnotechnologická časť.

### 2.3 Vstup surovín, pomocných látok, energií, palív a vody do prevádzky:

#### 2.3.1 Suroviny, pomocné látky

Prevádzkovateľ používa niekoľko rôznych druhov chemikálií ako pomocných látok vo výrobnom procese. Niektoré z látok prechádzajú do výrobkov, zostatok je vedený s odpadovými vodami do čistiarne odpadových vôd. Prevádzkovateľ nemá spracované zhodnotenie všetkých používaných chemikálií z hľadiska obsahu environmentálne nebezpečných látok. Prevádzkovateľ používa ďalšie pomocné látky pre prevádzku a údržbu výrobných zariadení, najmä oleje, mazivá a čistiace prostriedky. Miesta spotreby surovín a pomocných látok a ich druhy sú uvedené v tabuľke č. 1.

tabuľka č. 1

Časť prevádzky	Surovina	Pomocné látky
RaHT	zberový papier Z2, S2	-
VHP	celulóza sulfátová ihličnatá resp. listnatá (bielená termomechanická)	-
VHP	vlastný výmet z papierenského stroja	-
VHP	-	organické syntetické farbivo
VHP	-	povrchovo aktívne látky
VHP	-	prípravky na úpravu povrchu
VHP	-	akrylové polyméry v primárnych formách
VHP	-	polyamidy v primárnych formách
VHP	-	amínové živice
VHP	-	ropné živice
VHP	-	prostriedky proti tvorbe vodného kameňa a lepičným nečistotám
VHP	-	oleje

Časť prevádzky	Surovina	Pomocné látky
MČOV	-	dezinfekčný prostriedok
PKaUV	-	NaOH - 42 %-ný, HCl - 37 %-ná, Na <sub>3</sub> PO <sub>4</sub> , organické chemikálie

RaHT - rozvlákňovanie a hrubé triedenie, PKaUV - plynová kotolňa a zariadenie chemickej úpravy vody, MČOV - jestvujúca mechanická čistiareň odpadových vôd

### 2.3.2 Elektrická energia a palivo

Účel využitia elektrickej energie a paliva odoberaných z verejných sietí je uvedený v tabuľke č. 2.

tabuľka č. 2

Energie/palivo	Využitie	Spotreba/rok
elektrická energia	pohon pre elektrické motory pre čerpadlá, miešadlá, ventilátory, osvetlenie atď.	cca 4 700 MW
zemný plyn naftový	kotle a horáky na zemný plyn pre procesy sušenia, výroba pary pre technologické účely, vykurovanie	cca 9 800 tis.m <sup>3</sup>

### 2.3.3 Vodné hospodárstvo

Odber technologickej vody používanej v procese výroby papiera a v energetike je na úrovni cca 1 670 100 m<sup>3</sup>. Spotreba pitnej vody je na úrovni cca 74 108 m<sup>3</sup>.

### 2.4 Technologické uzly v povoloňovanej prevádzke

#### 2.4.1 Výroba zo zberového papiera - programy Z a S (zberový papier )

##### (1) Príprava vodolátky:

Výroba sa nachádza v dvoch budovách, ktoré sú prepojené potrubným mostom dĺžky cca 300 m. V budove pre rozvlákňovanie (SO 01.03) je situovaný:

##### a) Sklad zberového papiera

Zberový papier (ďalej len „ZP“) sa dodáva do papierne vo forme balíkov, ktoré sú zviazané kovovými drôtmami alebo páskami. Balíky sa otvárajú prestrihnutím drôtov alebo pásov, ktoré sa zbierajú a vkladajú do zviňovača drôtov.

##### b) Dopravníkový systém

Je tvorený šupinovými dopravníkmi, gumovými pásovými dopravníkmi a vážiacim dopravníkom pre priebežné váženie množstva ZP a jeho dopravou do rozvlákňovacieho bubna.

##### c) Rozvlákňovanie a hrubé triedenie (ďalej len „RaHT“)

Účelom je príprava vodolátky zo zberového papiera o konzistencii 3 - 4 % a jej vytriedenie v linke hrubého triedenia. RaHT pozostáva z nasledujúcich technologických operácií:

1. Rozvlákňovací bubon s príslušenstvom je zariadenie určené na rozvláknenie ZP pri vysokej konzistencii  $c = 12 - 20\%$  za spoločného pôsobenia mechanickej tepelnej a chemickej energie. Maximálny výkon zariadenia je  $Q_{\max.} = 325 \text{ t.deň}^{-1}$ .
2. Triediče hustej látky
3. Tlakové triediče dierované - I. a II. stupeň - odvodňovanie výpluvov s cieľom minimalizácie strát vody z okruhových dosiahnutia minimálneho obsahu vody v odpade.
4. Nádrže N103, N02 - slúžia na akumuláciu vodolátky pred procesom jej dočistenia v jemných štrbinových triedičoch.
5. Jemné štrbinové triediče - I. a II. stupeň

Všetky odpady z procesu rozvlákňovania a nasledujúcej linky hrubého triedenia sú kumulované do kontajnera umiestneného na konci rozvlákňovacieho bubna. Odpadová voda z procesu rozvlákňovania a podlahová voda sa odvádza na

jestvujúcu mechanickú čistiareň odpadových vôd.

- d) Prečerpávanie vodolátky - vodolátka zo ZP je prečerpávaná cez potrubný most, ktorý má dĺžku cca 300 m, do monobloku - prípravňa látky (2).

(2) Hlavná výroba:

Hlavná výroba zo zberového papiera je uskutočňovaná v tzv. monobloku pozostávajúceho z technologických uzlov:

- a) Prípravňa látky - zabezpečenie vytriedenia vodolátky od nečistôt, jej odpopolnenie a termodispergáciu, čistenie okruhových vôd flotačným spôsobom.

1. Pranie - nevyčistená voda z procesu prania je zachytávaná v nádrži N121 a čistená vo flotačno-sedimentačnom zariadení s prevládajúcim flotačným účinkom určeným na čistenie recyklačnej vody.
2. Zahusťovanie - zahusťovanie vodolátky pred termodispergáciou z konzistencie cca 4% na 25%. Zvyšná voda sa privádza na zahusťovací bubon. Voda sa ďalej používa na rozvlákňovanie zberového papiera.
3. Termodispergácia - dorozvláknenie bez zvýšeného stupňa mletia a dispergácia tlačiarenskej černe pôsobením hnetenia pri vysokej hustote (25%) za pôsobenia teploty (85-90°C).
4. Strojné nádrže (N10,11,12,14) - N10 - miešacia nádrž, do ktorej pretekajú všetky látkové komponenty (zberový papier, vlastný výmet, zachytené vlákna); dávkovanie pomocných chemikálií a farbív;
5. Egalizácia
6. Vírivé triediče I.-III. Stupeň - ťažké nečistoty odchádzajú spodkom triedičov cez vypúšťací pneumatický ventil do zbernej nádoby, odkiaľ sa vyvážajú na skládku odpadov.
7. Tlakové triediče I.-II. stupeň - prípravné látky a odpadová voda odteká systémom kanalizácie do jestvujúcej čistiarene odpadových vôd.

- b) Papierenský stroj č. 7 (PS č.7) - spracovanie vodolátky na hygienické papiere a jeho ďalšie spracovanie na finálne výrobky; proces pozostáva z nasledujúcich technologických operácií:

1. Nátok vodolátky - súčasťou konečnej látky (zanášky) pri obidvoch spôsoboch výroby hygienického papiera výroby (kap. A. bod 1. ods. 1.1) je aj vlastný výmet.
2. Sitová skupina
3. Plst'ová a lisová skupina
4. Sušiacia skupina - odstraňovanie vody z papierového hárku je uskutočňované v zóne sušiaceho krytu. Spaliny vstupujúce do sušiaceho krytu ohrievajú kryt a sú sústavou vyfukovacích trysiek v kryte vypúšťané priamo na sušený papier a následne s odparenou vodou odsávané krytom pomocou sústavy odsávacích trysiek. Kryt je rozdelený na dve strany - mokrú a suchú. Potrebné teplo pre sušenie je zabezpečené dvomi pretlakovými horákmi spaľujúcimi zemný plyn (tabuľka č. 3).

tabuľka č. 3

Názov zariadenia	Menovitý tepelný príkon (MW)	Palivo	Menovitá spotreba plynu (m <sup>3</sup> .h <sup>-1</sup> )	Tlak paliva (kPa)
Horák H1	4,290	zemný plyn naftový	451	300
Horák H2	3,740	zemný plyn naftový	393	300

Spaliny z horákov sa podľa potreby upravujú prisávaním vonkajšieho vzduchu a privádzajú do vstupnej a výstupnej polovice sušiaceho krytu, odkiaľ sa z väčšej časti (70-90%) recyklujú späť do sušiaceho okruhu. Cez každú stranu sušiaceho

krytu cirkuluje cca 113 000 až 115 000 m<sup>3</sup>.h<sup>-1</sup> spalín. Udržanie vlhkosti na požadovanej úrovni je zabezpečené odsávaním časti recirkulovaného plynu (30000 m<sup>3</sup>.h<sup>-1</sup>) z vetvy mokrej strany sušiaceho krytu a jeho náhrada predohriatym suchým vzduchom.

Časť spalín (10-30%) sa odvádza spolu s odparenými vodnými parami cez vodnú lamelovú práčku, kde odovzdáva svoj tepelný obsah vode, ktorá sa vracia do procesu rozvlákňovania zberového papiera ako technologická voda (rekuperácia tepla). Práčka je umiestnená na streche haly PS7. Ústie výduchu odvádzajúceho odpadové plyny zo sušenia papierovej dráhy za vodnou práčkou je vo výške 22,0 m nad terénom.

5. Výrobok je materský kotúč -navinutý hygienický papier- vyrobený na papierenskom stroji o priemere cca 200 cm, šírka 220 cm a hmotnosti 1500 kg. Celková produkcia je 120-180 t.deň<sup>-1</sup> v závislosti od výrobných programov (kap. A. bod 1. ods. 1.1).

#### 2.4.2 Výroba papiera z buničiny - programy označované T a C

##### (1) Príprava vodolátky:

Rozdiel je v kvalite buničiny. Pri výrobnom programe C sa používa buničina bielená chlóróm. Výroba papiera z buničiny pozostáva z nasledovných technologických uzlov:

##### a) Sklad buničiny

Zanášací dopravník buničiny - zabezpečuje dopravu balov buničiny do rozvlákňovača.

##### b) Rozvlákňovanie

Rozvlákňovanie suchej alebo mokrej buničiny v baloch alebo na paletách. Kapacita rozvlákňovača je 130-140 t.deň<sup>-1</sup>.

##### c) Zásobné nádrže buničiny

Akumulačné nádrže rozvláknenej buničiny (vodolátky) sú nasledovnej kapacity: N08 - 150 m<sup>3</sup> (pre dlhé vlákna) a N07 - 150 m<sup>3</sup> (pre krátke vlákna).

##### d) Čistenie, dovlákňovanie, mletie

1. Vírivé triediče (kontinuálne čistenie suspenzií)
2. Dvojkotúčový dovlákňovač 1 E č. 1-2 (dovláknovanie buničiny) o výkone 45 t.deň<sup>-1</sup>.
3. Dvojkotúčový rafinér (mletie buničiny) o výkone 20 - 150 t.deň<sup>-1</sup>.
4. Kuželový rafinér - ďalšie mletie vodolátky na výstupe z dvojkotúčového rafinéra.
5. Strojné nádrže N09 - 50 m<sup>3</sup> a N10 - 50 m<sup>3</sup>.

##### (2) Hlavná výroba:

Technologický postup nátku látky do strojnej nádrže je rovnaký ako pri výrobe zo zberového papiera (2.4.1 ods. 2 písm. b). Nasleduje sitová skupina, plst'ová a lisová skupina, sušiaci skupina až po výrobu materského kotúča. Pri tomto výrobnom programe je produkcia papiera v množstve 120 t.deň<sup>-1</sup>.

#### 2.5 Priamo spojené činnosti s prevádzkovaním technologických uzlov

##### 2.5.1 Energetický zdroj (plynová kotolňa) a zariadenie chemickej úpravy vody

Kotolňa je umiestnená v samostatnom objekte. Sú v nej inštalované 2 kotly (tabuľka č. 4) so sumárnym príkonom 16,7 MW, zariadenie na chemickú úpravu vody a ostatné príslušenstvo. Palivom je zemný plyn naftový so vstupným tlakom max. 300 kPa.

tabuľka č. 4

Názov zariadenia	Menovité množstvo vyrábanej pary (t.h <sup>-1</sup> )	Teplota (°C)	Tlak (Mpa)	Menovitý tepelný príkon (MW)	Účinnosť (%)
kotel K6	8	200	1,8	5,56	94
kotel K7	16	200	1,8	11,12	94

Spaliny z kotlov sú vedené spalinovými kanálmi do dvoch oceľových komínov. Ústie komínov je vo výške 20,0 m.

#### 2.5.2 Nakladanie s vodami:

##### a) Voda používaná na pitné a sociálne účely

Odber vody na pitné účely je realizovaný z verejnej vodovodnej siete (Pohronský vodovod Horný Harmanec).

##### b) Voda používaná na výrobné a prevádzkové účely

Je odoberaná z vodného toku „Bystrica“. Odborný objekt je situovaný v Dolnom Harmanci. Voda, upravená filtračným zariadením (pieskové filtre v počte 6 kusov), sa odvádza do prevádzky pre technologické účely pod prevádzkovým tlakom 210 kPa. Existujúca filtračná stanica je zastaralá. V súčasnosti prebieha jej rekonštrukcia pozostávajúca z automatizácie procesu prania filtrov a merania vstupných a výstupných veličín. Odpadová voda z prania pieskových filtrov je prečistená v jestvujúcej mechanickej čistiarni odpadových vôd (MČOV) sedimentačno - flotačným spôsobom v usadzovacej nádrži.

##### c) Priemyselná odpadová voda

Priemyselná odpadová voda (z procesu rozvlákňovania a hrubého triedenia, z procesu samotnej výroby papiera /PS č. 7/, z filtračnej stanice /proces prania pieskových filtrov/), je prečistená na mechanickej čistiarni odpadových vôd (MČOV) sedimentačno - flotačným spôsobom v usadzovacej nádrži. Prečistené priemyselné odpadové vody po zmiešaní s prečistenými splaškovými odpadovými vodami (ods. 2.5.2 písm. d bod č. 1) sú vypúšťané do vodného toku „Bystrica“ pravobrežnou výústou v r.km 9,50.

Kal z procesu čistenia je odvodňovaný na gravitačnom odvodňovacom stroji. Zhromažďovanie odvodňovaného kalu je na upravenej ploche s betónovým povrchom, ktorá je vyspádovaná do šachty s mrežou nachádzajúcou sa 1,5 m od prevádzkovej budovy MČOV. Odtok zo šachty je odvedený do usadzovacej nádrže. Kaly sú odvážané nákladnou automobilovou technikou resp. železničnou dopravou.

##### d) Splaškové odpadové vody

1. Splaškové odpadové vody z budovy administratívy a mechanických dielní sú sústredované vo vodonepriepustnej žumpe, odkiaľ sú prečerpávané po potrubnom moste do jestvujúcej biologickej čistiarne BČ 90 (MBČOV). Splaškové odpadové vody z budovy monobloku po južný koniec závodu sú odvádzané do MBČOV splaškovou kanalizáciou. MBČOV je dimenzovaná pre cca 670 osôb.

Prečistené splaškové odpadové vody po zmiešaní s prečistenými priemyselnými odpadovými vodami (ods. 2.5.2 písm. c) sú vypúšťané do vodného toku „Bystrica“ pravobrežnou výústou v r.km 9,50. Biologický kal sa akumuluje vo vyhnívacej nádrži a je vyvážený fekálnym vozidlom na mestskú čistiareň odpadových vôd.

2. Splaškové odpadové vody (hospodárska budova):

Prečistenie je zabezpečované „biologickým septikom SM3“ situovaným pri hospodárskej budove. Prečistené splaškové odpadové vody sú vypúšťané kanalizáciou do vodného toku „Bystrica“ pravobrežnou výústou v r.km 10,1.

##### e) Vody z povrchového odtoku

Voda z povrchového odtoku je odvádzaná kanalizáciou systémom do toku „Bystrica“ s výustnými objektmi v r.km 9,10; 9,80; 9,82; 9,88; 9,93; 10,1. V úsekoch s predpokladom vzniku látok, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť povrchové vody, sú odvodňované plochy vybavené zariadením na zachytávanie škodlivých látok

(odlučovač ropných látok pri sklade mazadiel a horľavín a sklade hotových výrobkov). Na kanalizácii vyúsťujúcej v r.km 9,10 je osadená dažďová usadzovacia nádrž.

### 2.5.3 Nakladanie s nebezpečnými látkami

#### a) Skladovanie

1. Oleje, mazadlá a riedidlá používané pri údržbe a čistení strojnotechnologického zariadenia a PHM (motorová nafta) sú skladované v uzatvorenom murovanom zastrešenom sklade horľavých kvapalín. Podlaha skladu je protihavarijne zabezpečená.
2. Pomocné chemické látky a chemické prípravky sú skladované na ekopaletách (záchytné vane s roštom) v prípravni chemikálií PS 7 a v priestoroch objektu MČOV. Priestory sú protihavarijne zabezpečené.
3. NaOH 42 %-ný, HCl 37 %-ná používané pri chemickej úprave vody sú umiestnené v sklade chemikálií objektu plynovej kotolne v spoločnej havarijnej nádrži dimenzovanej na zachytenie celého objemu skladovaných chemikálií.

#### b) Zhromažďovanie nebezpečných odpadov

1. Odpadové Ni-Cd batérie, odpadové oleje, organické rozpúšťadlá a premývacie kvapaliny, odpadové zmesi rozpúšťadiel, odpadové riedidlá a náterové hmoty, zvyšky tlačiarenských farieb sú skladované v tzv. EKO - sklade, ktorý je tvorený celolakovanou, zváranou konštrukciou s uzamykateľnými dverami, roštovou podlahou a bezpečnostnou záchytnou vaňou.
2. Odpadové vody z neutralizácie náplní demineralizátorov pri chemickej úprave vody sú zhromažďované v 7,5 m<sup>3</sup> neutralizačnej nádrži v objekte plynovej kotolne.

## **B. Všeobecné podmienky**

### **1. Podmienky pre dobu prevádzkovania**

- 1.1 Prevádzka musí byť po celý čas pod stálou kontrolou prevádzkovateľa.
- 1.2 Prevádzka musí byť prevádzkovaná v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentácia pre projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, schválené súbory TPP a TOO) a s podmienkami určenými v integrovanom povolení, v rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva.
- 1.3 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.4 Akékoľvek plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môže výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne oznámiť inšpekcii zmeny vstupných chemikálií používaných vo výrobnom procese resp. zmeny výrobného procesu, ktoré majú dopad na zmenu zloženia odpadových vôd.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať kontinuálne prevádzku existujúcich zariadení na čistenie odpadových vôd v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom



- a osobou zaškolenou dodávateľom predmetnej technológie čistenia odpadových vôd resp. odborne spôsobilou osobou; prevádzkovateľ je povinný sledovať dodržiavanie dodávateľom garantovanej účinnosti procesu čistenia predmetných zariadení.
- 1.7 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s požiadavkami integrovaného povolenia, musia byť oboznámení s podmienkami povolenia do 1 mesiaca po nadobudnutí jeho právoplatnosti a opakovane v intervale 1 krát za rok.
  - 1.8 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov prevádzky s prevádzkovým poriadkom prevádzky, prevádzkovým poriadkom vodných stavieb a schváleným Plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) formou školenia. Prevádzkovateľ je povinný školenie jedenkrát ročne obnovovať a o jeho obsahu a účasti zamestnancov na ňom spísať záznam.
  - 1.9 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do svojich interných prevádzkových predpisov.
  - 1.10 Prevádzkovateľ je povinný označiť prevádzku slúžiacu na zhodnocovanie odpadov informačnou tabuľkou viditeľnou z verejného priestranstva, ktorá musí obsahovať najmä:
    - a) názov zariadenia,
    - b) obchodné meno a sídlo alebo miesto podnikania prevádzkovateľa zariadenia,
    - c) prevádzkový čas zariadenia,
    - d) zoznam druhov odpadov, s ktorými sa v zariadení nakladá,
    - e) názov orgánu štátnej správy, ktorý vydal súhlas na prevádzkovanie zariadenia,
    - f) meno a priezvisko osoby zodpovednej za prevádzku zariadenia a jej telefónne číslo.
  - 1.11 Prevádzkovateľ je povinný umožniť zamestnancom príslušného orgánu štátnej správy, inšpekcii alebo týmto orgánom povereným osobám, vstup do prevádzky, kontrolu prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní, zistenie množstva znečisťujúcich látok, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, predkladať im potrebné doklady, zhotoviť fotodokumentáciu a videodokumentáciu a poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia.
  - 1.12 Prevádzkovateľ je povinný odstrániť v určenej lehote nedostatky zistené kontrolou prevádzky a vykonať nápravné opatrenia uložené inšpekciiou.

## 2. Podmienky pre zhodnocovanie odpadov (surovín)

- 2.1 Prevádzkovateľ je oprávnený zhodnocovať na zariadení PS č.7 (vrátane ďalších súvisiacich technologických liniek - kap. A bod 2 ods. 2.4) druhy preberaných odpadov uvedených v tabuľke č. 5.

tabuľka č. 5

P.č.	KATALÓG. ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEG. ODPADU
1.	03 03 08	odpady z triedenia papiera a lepenky určených na recykláciu	O
2.	15 01 01	obaly z papiera a lepenky	O
3.	19 12 01	papier a lepenka (odpady z mechanického spracovania odpadu)	O
4.	20 01 01	papier a lepenka	O

- 2.2 Výmet, vznikajúci vo výrobe papiera, opätovne vracať ako súčasť konečnej látky (zanášky) do výrobného procesu.
- 2.3 V prevádzke je zakázané zhodnocovať iné druhy odpadov ako odpady uvedené v bode 2.1 bez povolenia inšpekcie.

### 3. Odber vody

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky a riadiť odber vôd pre technologické a úžitkové účely spôsobom určeným v povolení orgánu štátnej vodnej správy na osobitné užívanie vôd.
- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie odberu vody meracím zariadením, ktorého správnosť bola overená v súlade so zákonom o metrológii v aktuálnom znení.

### 4. Vypúšťanie odpadových vôd

#### 4.1 Vypúšťanie odpadových vôd do termínu 30.10.2007

##### 4.1.1 Priemyselné a splaškové odpadové vody (PaSOV)

###### a) Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

1. prečistené priemyselné a splaškové odpadové vody (kap. A ods. 2 bod 2.5.2 písm. c, d - bod č.1) s obsahom obzvlášť škodlivých látok (AOX) vypúšťať po zmiešaní v spojovacej šachte a cez spoločný merný objekt kanalizáciou do vodného toku „Bystrica“ ľavobrežnou výustňou č.1 v r.km 9,50;
2. priemyselné a splaškové odpadové vody vypúšťať kontinuálne; (24 hodín za deň a 365 resp. 366 dní za rok).

###### b) podmienky pre prevádzku:

1. vypúšťanie odpadových vôd v množstvách a s priemernými (p) a maximálnymi koncentračnými hodnotami (m) pre jednotlivé ukazovatele znečistenia (kap. C. ods. 2. bod 2.1.1 písm. a, b) je časovo obmedzené do doby zrealizovania uloženého opatrenia (D. 3), maximálne však do 30. októbra 2007;

##### 4.1.2 Splaškové odpadové vody - hospodárska budova (SOV)

###### a) miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

1. prečistené splaškové odpadové vody (kap. A ods. 2 bod 2.5.2 písm. d - bod č.2) vypúšťať kanalizáciou do vodného toku „Bystrica“ pravobrežnou výustňou č. 2 v r.km 10,1;
2. splaškové odpadové vody vypúšťať kontinuálne; (24 hodín za deň a 365 resp. 366 dní za rok);

###### b) podmienky pre prevádzku:

1. vypúšťanie odpadových vôd v množstvách a s priemernými (p) a maximálnymi koncentračnými hodnotami (m) pre jednotlivé ukazovatele znečistenia (kap. C. ods. 2. bod 2.1.2 písm. a, b) je časovo obmedzené do doby zrealizovania uloženého opatrenia (D. 3), maximálne však do 30. októbra 2007;
2. vypúšťanie prečistených vôd z biologického septiku výustňou v r.km 10,1 bude najneskoršie dňa 30. októbra 2007 zastavené.

##### 4.1.3 Vody z povrchového odtoku (VzPO)

###### a) miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

1. miesta výustí sú uvedené v tabuľke č. 6.

tabuľka č. 6

r.km (tok „Bystrica“)	Číslo výuste	Pôvod odpadových vôd	Zaradené predčist. zariadenie
9,10	č.4 ľavobrežná	strechy a komunikácie	1. dažďová usadzovacia nádrž 2. odlučovač ropných látok pri sklade PHM
9,80	č.5 pravobrežná	strechy (sklad MAK01)	/*
9,82	č.6 ľavobrežná	strechy (objekt č. 25)	/*

r.km (tok „Bystrica“)	Číslo výuste	Pôvod odpadových vôd	Zaradené predčist. zariadenie
9,88	č.7 pravobrežná	strechy (stará energetika)	I*
9,93	č.8 pravobrežná	strechy a spevnené plochy	1. odluč. ropných látok pri centr. sklade hotových výrobkov; I*
10,1	č.9 pravobrežná	strechy a spevnené plochy	I*

I\* - vody z povrchového odtoku sú predčisťované aj v typových dažďových vpustiach

2. vypúšťanie vôd bude diskontinuálne, v čase dažďa a krátko po jeho ukončení;

#### 4.2 Vypúšťanie odpadových vôd **po termíne 30.10.2007**

##### 4.2.1 Priemyselné a splaškové odpadové vody (PaSOV)

a) miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

1. neurčuje sa; v súvislosti s realizáciou uloženého opatrenia (D. 3) je prevádzkovateľ povinný minimálne 1 mesiac pred jeho ukončením požiadať inšpekciu o prehodnotenie podmienok vypúšťania predmetných odpadových vôd.

##### 4.2.2 Splaškové odpadové vody - hospodárska budova (SOV)

Splaškové odpadové vody z „biologického septika SM3“, situovaného pri hospodárskej budove, sa nebudú po zrealizovaní uloženého opatrenia (D. 3) vypúšťať do toku „Bystrica“.

##### 4.2.3 Vody z povrchového odtoku (VzPO)

- ako v bode 4.1.3

### C. Emisné limity

#### 1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

Prevádzka je v zmysle platných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia kategorizovaná ako veľký zdroj: Výroba a zušľachtovanie papiera a lepenky s projektovaným výkonom  $\geq 20 \text{ t.deň}^{-1}$ , číslo kategórie 4.36.1.

Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z prevádzky musia spĺňať nasledujúce emisné limity:

##### 1.1 Sušiaci kryt PS č. 7 (horák H1 a H2)

Emisné limity (tabuľka č. 7) platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynoch 17 % obj.

tabuľka č. 7

Horák	Menovitý tepelný príkon (MW)	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]			
		TZL	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	CO
H1	4,290	5	35	200	100
H2	3,740				

##### 1.2 Plynová kotolňa (kotel K6 a K7)

Plynová kotolňa je kategorizovaná ako stredný zdroj: Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív so súhrnným menovitým tepelným príkonom  $\geq 0,3 \text{ MW}$ , číslo kategórie 1.1.2.

Emisné limity v tabuľke č. 8 platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynoch 3 % obj.

tabuľka č. 8

Kotol	Menovitý tepelný príkon (MW)	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]			
		TZL	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	CO
K6	5,56	5	35	200	100
K7	11,12				

NO<sub>x</sub> - oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý, CO - oxid uhoľnatý, TZL - tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>x</sub> - oxidy síry

## 2. Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

### 2.1 Nakladanie s odpadovými vodami do termínu 30.10.2007

#### 2.1.1 Priemyselné a splaškové odpadové vody (PaSOV)

Do termínu 30.10.2007 je prevádzkovateľ povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne, kvalitatívne (koncentračné a bilančné) hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách:

a) množstvo vypúšťaných prečistených priemyselných a splaškových odpadových vôd je uvedené v tabuľke č. 9:

tabuľka č. 9

Priemerný prietok (l.s <sup>-1</sup> )	Max. hodinový prietok (l.s <sup>-1</sup> )	m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup>	m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup>
54,00	111,00	4665,6	1702944,00

b) priemerné (p) a maximálne (m) koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia sú uvedené v tabuľke č. 10:

tabuľka č. 10

Ukazovateľ		Koncentrácia		Bilančné hodnoty	
symbol	jedn.	priemerná (p)	maximálna (m)	kg.deň <sup>-1</sup>	t.rok <sup>-1</sup>
pH	-	6,0-8,5	6,0-8,5	-	-
BSK <sub>5</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	140	180	653,18	238,41
CHSK <sub>Cr</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	400	520	1 866,24	681,18
NL	mg.l <sup>-1</sup>	40	50	186,62	68,12
N <sub>Celk.</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	7	10	32,66	11,92
P <sub>celk.</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	1,5	2	7,00	2,55
AOX	mg.l <sup>-1</sup>	0,5	0,5	2,33	0,85
TOC	mg.l <sup>-1</sup>	/*	/*	/*	/*
RL <sub>105</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	/*	/*	/*	/*
N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg.l <sup>-1</sup>	/*	/*	/*	/*

/\* - koncentračné a bilančné hodnoty nie sú stanovené, prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu podľa kap. J. ods. 2 bod 2.1.1 a) č. 4

#### 2.1.2 Splaškové odpadové vody - hospodárska budova (SOV)

Do termínu 30.10.2007 je prevádzkovateľ povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne, kvalitatívne (koncentračné a bilančné) hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách.

a) množstvo vypúšťaných prečistených splaškových odpadových vôd je uvedené v tabuľke č. 11:

tabuľka č. 11

Priemerný prietok (l.s <sup>-1</sup> )	Max. hodinový prietok (l.s <sup>-1</sup> )	m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup>	m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup>
0,65	0,80	56,20	20513,00

b) priemerné (p) a maximálne (m) koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia sú uvedené v tabuľke č. 12:

tabuľka č. 12

Ukazovateľ		Koncentrácia (mg.l <sup>-1</sup> )		Bilančné hodnoty	
symbol	jedn.	priemerná (p)	maximálna (m)	kg.deň <sup>-1</sup>	t.rok <sup>-1</sup>
BSK <sub>5</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	80	100	4,50	1,64
CHSK <sub>Cr</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	120	170	6,74	2,46
NL	mg.l <sup>-1</sup>	150	340	8,43	3,08

## 2.1.3 Vody z povrchového odtoku (VzPO)

Množstvo a limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku sa neurčujú.

2.2 Nakladanie s odpadovými vodami **po termíne 30.10.2007**

## 2.2.1 Priemyselné a splaškové odpadové vody (PaSOV)

Po termíne 30.10.2007 je prevádzkovateľ povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne, kvalitatívne (koncentračné a bilančné) hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách:

a) množstvo vypúšťaných prečistených priemyselných a splaškových odpadových vôd je uvedené v tabuľke č. 13:

tabuľka č. 13

Priemerný prietok (l.s <sup>-1</sup> )	Max. hodinový prietok (l.s <sup>-1</sup> )	m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup>	m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup>
54,00	111,00	4665,6	1702944,00

b) priemerné (p) a maximálne (m) koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia sú uvedené v tabuľke č. 14:

tabuľka č. 14

Ukazovateľ		Koncentrácia (mg.l <sup>-1</sup> )		Bilančné hodnoty	
symbol	jedn.	priemerná (p)	maximálna (m)	kg.deň <sup>-1</sup>	t.rok <sup>-1</sup>
pH	-	6,0-8,5	6,0-8,5	-	-
BSK <sub>5</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	20	30	93,31	34,06
CHSK <sub>Cr</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	100	150	466,56	170,29
NL	mg.l <sup>-1</sup>	20	25	93,31	34,06
N <sub>Celk.</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	5/10 <sup>(Z1)</sup>	10/25 <sup>(Z1)</sup>	23,33	8,51
P <sub>celk.</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	1,5	2	7,00	2,55
AOX	mg.l <sup>-1</sup>	0,2	0,2	0,93	0,34
TOC	mg.l <sup>-1</sup>	40	40	186,62	68,12
RL <sub>105</sub>	mg.l <sup>-1</sup>	400	400	1 866,24	681,18
N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg.l <sup>-1</sup>	2/10 <sup>(Z1)</sup>	2/25 <sup>(Z1)</sup>	9,33	3,41

Z1 - hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12°C; teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12°C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa v minimálne štvorhodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12°C

## 2.2.2 Splaškové odpadové vody - hospodárska budova (SOV)

Po termíne 30.10.2007 sa splaškové vody zo septiku „SM3“ situovaného pri hospodárskej budove nebudú vypúšťať do toku „Bystrica“. Množstvo a limitné hodnoty znečistenia sa neurčujú.

## 2.2.3 Vody z povrchového odtoku (VzPO)

Množstvo a limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku sa neurčujú.

## 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku na hranici areálu, ktoré sú uvedené v tabuľke č. 15.

tabuľka č. 15

Ukazovateľ	Denný čas [dB]	Nočný čas [dB]
$L_{Aeq,p}$	70	70

3.2 Pre vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú.

#### **D. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník**

1. Prevádzkovateľ je povinný vypracovať databázu všetkých chemikálií (pomocných látok a prísad používaných v procese výroby hygienického papiera) a vykonať ich environmentálne zhodnotenie najmä z hľadiska ich chemického zloženia, obsahu ťažkých kovov, rozložiteľnosti, toxicity pre človeka a životné prostredie a potencionálnej bioakumulácii. Environmentálne zhodnotenie musí obsahovať opis možných náhrad chemikálií a ich možného vplyvu na znečisťovanie. Environmentálne zhodnotenie predložiť do 30.októbra 2007.
2. Na základe vykonaného environmentálneho zhodnotenia je prevádzkovateľ povinný nahradiť prípadné potenciálne škodlivé látky ich menej škodlivými alternatívami v termíne do 30.októbra 2007.
3. Prevádzkovateľ je povinný vykonať opatrenia s cieľom dosiahnutia limitných hodnôt vypúšťaného znečistenia v odpadových vodách uvedených v kapitole C. ods. 2. bod 2.2 v termíne do 30.októbra 2007.
4. Prevádzkovateľ je povinný dosiahnuť zníženie celkovej spotreby vody na výrobné účely o 10 % v termíne do 30.októbra 2007.

#### **E. Opatrenia pre nakladanie, minimalizáciu, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**

1. Všeobecné podmienky nakladania s preberanými odpadmi
  - 1.1 Do prevádzky možno odpad prevziať, len ak sa zároveň s každou dodávkou odpadu predloží prevádzkovateľovi zariadenia doklad o množstve a druhu dodaného odpadu.
  - 1.2 Prevádzkovateľ je povinný pri dodávke odpadu do zariadenia na zhodnocovanie odpadov:
    - a) skontrolovať kompletnosť a správnosť požadovaných dokladov a údajov uvedených v bode 1.1 a iných dohodnutých podmienok preberania odpadu,
    - b) vykonať kontrolu množstva dodaného odpadu,
    - c) vykonať vizuálnu kontrolu dodávky odpadu s cieľom overiť deklarované údaje o pôvode, vlastnostiach a zložení odpadu,
    - d) podľa potreby zabezpečiť kontrolné náhodné odbery vzoriek odpadu a skúšky a analýzy odpadu s cieľom overiť deklarované údaje držiteľa odpadu o pôvode, vlastnostiach a zložení odpadu,
    - e) zaevidovať prevzatý odpad.
  - 1.3 Prevádzkovateľ je povinný potvrdiť držiteľovi odpadu prevzatie odpadu s vyznačením dátumu a času jeho prevzatia.
  - 1.4 Prevádzkovateľ zariadenia na zhodnocovanie odpadov je povinný viesť prevádzkovú dokumentáciu zariadenia o technicko-organizačnom zabezpečení riadneho chodu zariadenia a minimalizácie vplyvu zariadenia na životné prostredie, ku ktorej patrí:

- a) technologický reglement,
  - b) prevádzkový poriadok,
  - c) prevádzkový denník,
  - d) obchodné a dodávateľské zmluvy týkajúce sa nakladania s odpadmi,
  - e) vydané súhlasy, vyjadrenia a stanoviská orgánov štátnej správy a samosprávy.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný uložiť schválený technologický reglement na prístupnom mieste v prevádzke.
2. Minimalizácia, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov
- 2.1 Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi pri zhodnocovaní odpadov vznikajú odpady uvedené v prílohe číslo 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný predchádzať vzniku odpadov ich recykláciou vo výrobnom procese.
- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonať také prevádzkové opatrenia, aby bolo garantované triedenie využiteľných odpadov, ich zhromažďovanie na určených miestach.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.
- 2.5 Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia ako pôvodcovi, je povinný zhodnotiť alebo zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na to určenom.
- 2.6 Pôvodca nebezpečného odpadu je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov, ako aj pred zhodnotením alebo zneškodnením ním vyprodukovaného nebezpečného odpadu, zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom.
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný nakladať s nebezpečnými odpadmi v súlade s udeleným platným súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.
- 2.8 Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
- a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
  - b) zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom,
  - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - d) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov,
  - f) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení.
- 2.9 Pôvodca odpadových olejov, opotrebovaných batérií, akumulátorov a žiaroviek je povinný ich odovzdať na regeneráciu a na iný spôsob zhodnotenia alebo na zneškodnenie len držiteľovi autorizácie.
- 2.10 Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.

## **F. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. V súlade so správnym prístupom k hospodáreniu s energiami a k zníženiu spotreby energie na množstvo výrobku je prevádzkovateľ povinný vykonať nasledovné technicko - organizačné opatrenia:
  - a) kontrolu efektívneho správania sa a hospodárenia v miestach s vysokou spotrebou energií,
  - b) zavedenie merania spotreby pre preukazovanie a odhaľovanie nadmernej spotreby,
  - c) preventívne prehliadky a kontrolu spotrebičov elektrickej energie resp. včasné odstraňovanie závad spôsobujúcich nadmernú spotrebu elektrickej energie; o kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku,
  - d) pravidelné preventívne prehliadky stavu tepelných izolácií, oprava poškodených úsekov potrubí (zníženie tepelných strát); o kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

## **G. Opatrenia na predchádzanie havárii a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekciu a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
3. V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu odstrániť a nahradiť čistou zeminou, a to na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť v zariadení na to určenom na základe vopred uzatvorenej zmluvy s oprávnenou osobou.
5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nakladanie so vstupnými a výstupnými surovinami tak, aby nebolo ohrozené životné prostredie:
  - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri manipulácii s nebezpečnými látkami a chemikáliami,
  - b) vykonávaním manipulácie s týmito látkami len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabraňujúcich ich úniku.
6. Prevádzkovateľ je povinný vopred prerokovať s inšpekciou:
  - a) akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch s nebezpečnými látkami;
  - b) akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru odvodňovaných plôch, z ktorých sú vody z povrchového odtoku privádzané na sorpčné odlučovače olejov resp. dažďovú nádrž;
  - c) spôsob využívania odvodňovaných plôch, ktoré môžu mať vplyv na kvalitu a množstvo vypúšťaných vôd do povrchových vôd.
7. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu nebezpečných látok, ako aj vykonávať ich údržbu a opravu v súlade



- s aktualizovaným prevádzkovým poriadkom.
8. Prevádzkovateľ je povinný:
- a) prevádzkovať zariadenia a používať vybrané nebezpečné látky v súlade s platnou dokumentáciou a s podmienkami určenými v rozhodnutí príslušného orgánu štátnej vodnej správy,
  - b) vykonávať potrebné opatrenia na prevenciu závažných priemyselných havárií vrátane zabezpečovania pravidelnej kontroly zariadení v rozsahu a lehotách podľa platnej dokumentácie a podmienok určených v rozhodnutí príslušného orgánu štátnej vodnej správy a to najmä:
    - 1. vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti nádrží na skladovanie nebezpečných látok; nádrže zvonku vizuálne nekontrolovateľné - 1 raz za 5 rokov; nádrže zvonku vizuálne kontrolovateľné - 1 raz za 10 rokov,
    - 2. prevádzkovateľ musí vykonať skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných vaní, rozvodov nebezpečných látok raz za päť rokov,
    - 3. prevádzkovateľ musí vykonať skúšky nepriepustnosti nádrží záchytných vaní, rozvodov nebezpečných látok po každej ich oprave alebo rekonštrukcii, alebo odstávke dlhšej ako rok,
    - 4. skúšky tesnosti musí vykonať len odborne spôsobilá osoba s certifikátom kvalifikácie na nedeštruktívne skúšanie,
    - 5. na základe zistení skúšok okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov; doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.
  - c) ustanoviť pre prevádzku zariadení a na všetkých stupňoch riadenia osoby s požadovanou odbornou spôsobilosťou a zabezpečiť ich potrebné školenie a výcvik.
9. Prevádzkovateľ je povinný vykonať opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu zaobchádzania s nebezpečnými látkami so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva v nasledovnom rozsahu:
- a) zabezpečiť skladovanie nebezpečných látok NaOH prípadne HCl v stredisku VHP, pokiaľ ich používajú počas generálnych opráv na papierenskom stroji na čistenie, do vybudovania záchytnéj vane na ekopaletu **v termíne do 30.06.2005,**
  - b) nahradiť kovovú záchytnú vaňu v priestore objektu CHÚV nerezovou záchytnou vaňou **v termíne do 30.06.2005,**
  - c) vybudovať v prípravni chemikálií PS č. 7 na kóte 10,10 m záchytnú vaňu o objeme 6,5 m<sup>3</sup> pre skladovanie cca 50 paliet s 1 m<sup>3</sup> PE nádržami na chemické látky **v termíne do 30.06.2005,**
  - d) zabezpečiť stáčanie pomocných chemických prostriedkov z autocisterny do 1 m<sup>3</sup> PE nádrží za pomoci záchytného roštu pre 2x1 m<sup>3</sup> PE nádrže; záchytný rošt vytvoriť tak, aby jeho vrchná plocha bola v rovine s manipulačnou plochou; pri stáčaní používať pod manipulačný ventil z autocisterny ekopaletu; uvedené opatrenie zrealizovať **v termíne do 30.06.2005,**
  - e) vybudovať záchytný mrežový rošt na zachytávanie kvapalných látok zo skladovacích obalov (kóta 10,1 m PS č. 7 - dávkovanie chemických látok na 6 nádrží o objeme 1,1 m<sup>3</sup>) **v termíne do 30.06.2005.**
10. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené spôsobom predpísaným výrobcom podľa schválených prevádzkových predpisov.
11. Havarijný plán jedenkrát ročne aktualizovať (napr. zoznam kontaktných osôb pre prípad havárie, aktuálne adresy, telefónne čísla).

12. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať s nebezpečnými látkami (ropné látky, jedy, žieraviny, chemikálie) a ohňom.
13. Prevádzkovateľ je povinný v objektoch prevádzky, pre účel operatívneho zabezpečenia odstránenia možných havárií, vymedziť priestory a umiestniť v nich vybavenie na operatívne odstránenie možných havarijných únikov nebezpečných látok v rozsahu havarijného plánu.

## **H. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu**

1. Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv. Podmienky sa nestanovujú.

## **I. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

1. Podmienky sa nestanovujú.

## **J. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ**

### **1. Kontrola emisií do ovzdušia**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväzných právnych predpisoch v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.2 Zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov pre oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý a pre oxid uhoľnatý pri menovitom tepelnom príkone.
- 1.3 Zisťovať údaje o dodržaní emisného limitu pre oxid uhoľnatý pri najnižšom povolenom tepelnom príkone.
- 1.4 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať podľa tabuľky č. 16.

tabuľka č. 16

Zdroj emisií	Emitovaná látka	Frekvencia merania */	Metódy merania
Kotel K6, K7	NO <sub>x</sub>	raz za 3 roky	NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO <sub>2</sub> meracími článkami)
	CO	raz za 3 roky	NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky
Sušiaci kryt	NO <sub>x</sub>	raz za 3 roky	NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO <sub>2</sub> meracími článkami)
	CO	raz za 3 roky	NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky

\*/ - intervaly periodického merania plynú od posledného vykonaného periodického merania

#### **1.4.1 Požiadavky na dodržanie emisných limitov:**

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.

- 1.5 Miesta odberu vzoriek a prevedenie stálych meracích miest musí zodpovedať platným predpisom.

- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie určených emisných limitov predložením správy z merania do 60 dní od dátumu vykonania merania inšpekcií. Ak prevádzkovateľ zistí, že emisné limity boli prekročené, je povinný o tom bezodkladne informovať inšpekciu a príslušný obvodný úrad životného prostredia.

## **2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

### **2.1 Kontrola odpadových vôd do termínu 30.10.2007**

#### **2.1.1 Priemyselné a splaškové odpadové vody (PaSOV)**

##### **a) miesto odberu, doba, početnosť, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:**

1. prevádzkovateľ je povinný vzorky odoberať automatickým odberným zariadením po zmiešaní v spojovacej šachte;
2. prevádzkovateľ je povinný sledovať hodnoty „p“ v 24-hodinovej zlievanej vzorke získanej zlievaním minimálne 12 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín (vzorka typu „C“);
3. hodnoty „m“ platia len pre kontrolný orgán, pre prevádzkovateľa majú informatívny charakter; prevádzkovateľ bude sledovať hodnoty „m“ v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch (30 min.);
4. prevádzkovateľ je povinný dodržať minimálnu frekvenciu odberov vzoriek, v ktorých sa sledujú koncentračné hodnoty zlievanej vzorky „p“ 1x týždenne; pre ukazovatele TOC,  $RL_{105}$  a  $N-NH_4^+$  4x ročne; prípustný počet vzoriek s koncentraciami presahujúcimi limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia „p“ (maximálne do hodnoty „m“) počas posledných 12 mesiacov je maximálne 6;

##### **b) spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných vôd pre účely evidencie a kontroly:**

1. prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontinuálne meranie prietokového množstva v mernom žľabe elektromagnetickým prietokomerom; merný objekt a merné zariadenie musia vyhovovať požiadavkám na úseku metrologie;
2. prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontinuálne meranie pH a teploty automatickým odberným zariadením v spojovacej šachte;
3. prevádzkovateľ je povinný zdokumentovať dosiahnutie súladu s povolenými hodnotami „p“ a príp. „m“ a s povolenými hodnotami vypúšťaného množstva odpadových vôd; na posúdenie dodržania určených hodnôt ročného bilančného množstva vypúšťaného znečistenia v odpadových vodách je rozhodujúci súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku; aritmetický priemer koncentračných hodnôt jednotlivých ukazovateľov znečistenia vôd sa vypočíta len z výsledkov rozborov tých vzoriek, v ktorých sa sledujú koncentračné hodnoty zlievanej vzorky;

##### **c) spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní a rozborov:**

1. v písomnej alebo elektronickej forme 1x ročne;

#### **2.1.2 Splaškové odpadové vody - hospodárska budova (SOV)**

##### **a) miesto odberu, doba, početnosť, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:**

1. prevádzkovateľ je povinný odberať vzorky na odtoku zo septika v šachte pred výústou do toku „Bystrica“;
  2. prevádzkovateľ je povinný sledovať hodnoty „p“ v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch (30 min.); čas odberu vzoriek musí čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia;
  3. hodnoty „m“ platia len pre kontrolný orgán (pre prevádzkovateľa majú informatívny charakter); prevádzkovateľ bude sledovať hodnoty „m“ v dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch (30 min.); čas odberu vzoriek musí čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia;
  4. prevádzkovateľ je povinný dodržať minimálnu frekvenciu odberov vzoriek, v ktorých sa sledujú koncentračné hodnoty zlievanej vzorky „p“ 4x ročne; prípustný počet vzoriek s koncentraciami presahujúcimi limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia „p“ (maximálne do hodnoty „m“) počas posledných 12 mesiacov je 1x;
- b) spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných vôd pre účely evidencie a kontroly:
1. prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie množstva nepriamo vodomermom na odbere pitnej vody do objektu hospodárskej budovy; meradlá musia vyhovovať predpisom na úseku metrológie; o odbere musí prevádzkovateľ viesť písomný záznam min. 1x mesačne;
  2. prevádzkovateľ je povinný zdokumentovať dosiahnutie súladu s povolenými hodnotami „p“ a príp. „m“ a s povolenými hodnotami vypúšťaného množstva odpadových vôd; na posúdenie dodržania určených hodnôt ročného bilančného množstva vypúšťaného znečistenia v odpadových vodách je rozhodujúci súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku; aritmetický priemer koncentračných hodnôt jednotlivých ukazovateľov znečistenia vôd sa vypočíta len z výsledkov rozborov tých vzoriek, v ktorých sa sledujú koncentračné hodnoty zlievanej vzorky;
- c) spôsob, formu a početnosť odovzdávania výsledkov meraní a rozborov:
1. v písomnej forme 1x ročne;
- 2.1.3 Vody z povrchového odtoku (VzPO)  
Množstvo a limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku nie sú určené, požiadavky na kontrolu nie sú stanovené.
- 2.2 Kontrola odpadových vôd po termíne 30.10.2007
- 2.2.1 Priemyselné a splaškové odpadové vody (PaSOV)  
Podmienky kontroly predmetných odpadových vôd sa nestanovujú. V súvislosti s realizáciou uloženého opatrenia (D. 3) je prevádzkovateľ povinný minimálne 30 dní pred jeho ukončením požiadať inšpekciu o prehodnotenie podmienok vypúšťania a kontroly odpadových vôd.
- 2.2.2 Splaškové odpadové vody - hospodárska budova (SOV)  
Splaškové odpadové vody z „biologického septika SM3“, situovaného pri hospodárskej budove, sa nebudú po zrealizovaní uloženého opatrenia (D. 3), zahŕňajúceho aj zneškodňovanie týchto odpadových vôd, vypúšťať do toku „Bystrica“. Podmienky kontroly sa neurčujú.

**2.2.3 Vody z povrchového odtoku (VzPO)**

Množstvo a limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku sa neurčujú. Podmienky kontroly sa neurčujú.

**2.3 Podmienky monitorovania**

- a) vzorky neodoberať počas mimoriadnej udalosti - prívalových dažďov, nárazového topenia snehu, havárie alebo technickej poruchy objektu alebo zariadenia;
- b) pri každom odbere vzoriek odpadových vôd zaznamenať aj informáciu o poveternostnej situácii v čase odberu vzoriek odpadových vôd; dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku;
- c) sledovanie limitných hodnôt ustanovených ukazovateľov znečistenia v odobratých vzorkách (podľa kap. J. ods. 2) môže vychádzať z laboratórnych rozborov prevádzkovateľa; pre preukázanie správnosti vykonaných rozborov je prevádzkovateľ povinný predložiť 1 x mesačne výsledky analýz vykonaných akreditovaným laboratóriom zodpovedajúcim za metódy a techniky pre výkon merania;
- d) zhodnotenie monitoringu bezodkladne predkladať inšpekcii.
- e) odporúčané metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách sú uvedené v tabuľke č. 17.

tabuľka č. 17

Ukazovateľ, symbol	Metóda stanovenia
pH	-Potenciometrické stanovenie
Biochemická spotreba kyslíka, BSK <sub>5</sub>	-Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Chemická spotreba kyslíka, CHSK <sub>Cr</sub>	-Stanovenie CHSK dichrómanom draselným (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Nerozpustené látky, NL	-Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105°C
Adsorbovateľné organicky viazané halogény, AOX	-Argentometrická titrácia, napr. mikrocoulometria
Celkový dusík, N <sub>celk.</sub>	-Stanovenie dusíka absorpčnou spektrofotometriou po jeho prevedení na amoniakálny dusík metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou -Stanovenie N-Kjeldahl + N-NO <sub>3</sub> + N-NO <sub>2</sub> (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Celkový fosfor, P <sub>celk.</sub>	-Absorpčná spektrofotometria s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Rozpustené látky po sušení pri 105°C, RL <sub>105</sub>	-Gravimetrické stanovenie vo filtrovannej vzorke, po žíhaní pri 550°C
Amoniakálny dusík, N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	-Absorpčná spektrofotometria po destilácii

**3. Kontrola odpadov**

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu zhromažďovaných odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach 1 krát za mesiac. O kontrole je povinný viesť záznam v prevádzkovej evidencii.

#### **4. Kontrola hluku a vibrácií**

- 4.1 Kontrola hluku a vibrácií sa nevyžaduje. Zariadenia sú v uzatvorených objektoch, prevádzka je mimo obytnej zástavby, nie je zdrojom hluku a vibrácií.

#### **5. Kontrola spotreby energií**

- 5.1 Za účelom efektívneho využitia energií je prevádzkovateľ povinný na vyhradených technických zariadeniach vykonávať predpísané prehliadky a skúšky v rozsahu a termínoch v súlade s platnými právnymi predpismi. O kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií 1x mesačne, viesť o tom evidenciu, a na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcií.

#### **6. Podávanie správ**

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť nasledovnú evidenciu o prevádzke:
- a) stála evidencia o prevádzkovateľovi zdroja znečisťovania ovzdušia, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii,
  - b) ročná evidencia o zdroji znečisťovania ovzdušia, emisiách a o dodržiavaní emisných limitov, emisných kvót a všeobecných podmienok prevádzkovania,
  - c) ročná evidencia o skleníkových plynoch,
  - d) ročná evidencia o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
  - e) priebežná evidencia o prevádzke, surovinách, spotrebe palív, spotrebovanej a vyrobenej energii a iných súvisiacich činnostiach,
  - f) priebežná evidencia o prekročeních emisných limitov,
  - g) priebežná evidencia o haváriách,
  - h) priebežná evidencia parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí, povolení príslušných orgánov štátnej správy ochrany ovzdušia, ochrany vôd, odpadového hospodárstva, ochrany prírody a krajiny,
  - i) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva,
  - j) evidenčné listy odpadov uchovávať po dobu piatich rokov.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať prevádzkovú evidenciu najmenej päť rokov po skončení prevádzky. Uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej alebo elektronickej forme do informačného systému (SHMÚ).
- 6.4 Ročná evidencia a príslušné informačné podklady sa uchovávajú najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať tieto informácie tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej forme, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať obvodnému úradu životného prostredia, štátnej správe ochrany ovzdušia vždy do 15. februára bežného roka úplne a pravdivé

- informácie o zdroji, emisiách a dodržiavaní emisných limitov a emisných kvót za uplynulý kalendárny rok ustanovené vykonávacím predpisom.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný informovať verejnosť o znečisťovaní ovzdušia zo zdroja znečisťovania ovzdušia a o opatreniach vykonávaných na obmedzenie tohto znečistenia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
  - 6.7 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcií, príslušnému obvodnému úradu životného prostredia a poverenej organizácii najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím, ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
  - 6.8 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje o odoberaných množstvách povrchových vôd v členení na kalendárne mesiace raz ročne do 31. januára nasledujúceho roka na tlačive SHMÚ. Údaje o množstve odoberaných povrchových vôd sa získavajú na to určenými meradlami.
  - 6.9 Prevádzkovateľ je povinný podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka inšpekcií a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 31. januára nasledujúceho roka.
  - 6.10 Prevádzkovateľ zariadenia na zhodnocovanie odpadu je povinný viesť evidenčný list v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov.
  - 6.11 Prevádzkovateľ je povinný vyplniť evidenčný list zariadenia na zhodnocovanie odpadov za obdobie kalendárneho roka a zasielať ho príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 31. januára nasledujúceho roka.
  - 6.12 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať evidenčný list zariadenia na zhodnocovanie odpadov prevádzkovateľ po celý čas prevádzky zariadenia a ešte 10 rokov po jej skončení.

**K. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.

**L. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. V prípade, že sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť minimálne jeden mesiac vopred inšpekcií.
2. Prevádzkovateľ je povinný, v termíne podľa bodu 1. zaslať inšpekcií aktualizovaný postup skončenia činnosti zameraný na:
  - a) spôsob ukončenia činnosti a likvidácie prevádzky,
  - b) konkrétne opatrenia na vylúčenie rizík znečistenia životného prostredia a navrátenie areálu prevádzky do uspokojivého stavu
  - c) určenie zodpovednosti a termín ukončenia prác likvidácie.

3. Po ukončení činnosti prevádzky je prevádzkovateľ povinný územie monitorovať z hľadiska výskytu nebezpečných látok 1 krát ročne po dobu 10 rokov.

## Odôvodnenie

Prevádzkovateľ - SHP Harmanec, akciová spoločnosť doručil dňa 30.08.2004 žiadosť o vydanie integrovaného povolenia, evidovanú pod číslom 3262/334/2004/OIPK/Mš pre prevádzku „Výroba hygienického papiera“. Prevádzkovateľ zároveň preukázal uhradenie správneho poplatku. Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti správneho orgánu. Po preskúmaní predloženej žiadosti spolu s prílohami správny orgán zistil, že v konaní nie je možné pokračovať, nakoľko žiadosť neobsahuje všetky náležitosti podľa § 11 zákona o IPKZ.

Inšpekcia za účelom odstránenia nedostatkov konanie prerušila a súčasne určila lehotu na doplnenie podania. Po doplnení žiadosti dňa 19.11.2004 inšpekcia pokračovala v konaní.

Inšpekcia, ako príslušný orgán v integrovanom povoľovaní, dňa 01.12.2004 písomne oznámila začatie konania a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy. Inšpekcia zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a výzvu zúčastneným osobám a verejnosti v zmysle ustanovení vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a nariadila ústne pojednávanie na 25.02.2005. Prevádzka nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu a preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie a ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 1 zákona IPKZ bolo:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia
  - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ - udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých a stredných zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní,
  - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona IPKZ - určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd
  - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č.1 zákona o IPKZ - konanie o povolenie vypúšťať odpadové vody a osobitné vody podľa § 21 zákona č. 364/2002 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“)
- c) v oblasti odpadov
  - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č.3 zákona o IPKZ - konanie o udelenie súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie odpadov.

Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené k žiadosti. Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námety, ktoré boli odôvodnené, a ktoré smerovali k obsahu žiadosti a prevádzke. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica. Účastníci ústneho pojednávania boli oboznámení s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť.



- Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady:
- žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jeho vykonávacích predpisov,
  - doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých je prevádzka umiestnená; kópia z katastrálnej mapy; situácia s vyznačením záujmového územia v návaznosti na okolie,
  - projektová dokumentácia pre vydanie stavebného povolenia prevádzky,
  - rozhodnutia týkajúce sa povolenia stavby a užívania stavby,
  - havarijný plán pre prípad mimoriadneho zhoršenia akosti vôd, organizačná smernica - nakladanie s odpadmi v a.s., opatrenia pre prípad havárie pri nakladaní s NO, program odpadového hospodárstva,
  - materiálová bilancia prevádzky,
  - rozptylová štúdia Harmanecké papierne a.s., - nový energetický zdroj (2000)
  - odborný posudok - rekonštrukcia sušiaceho krytu (2002)
  - správa z oprávneného jednorazového merania emisií (2002)
  - trvalé pracovné inštrukcie (plynová kotolňa, sušiaci kryt PS 7, mechanická čistiareň odpadových vôd)
  - manipulačný poriadok vodnej stavby - ČOV a rozbory odpadových vôd,
- a ďalšie potrebné doklady a písomnosti.

Inšpekcia pri určovaní podmienok integrovaného povolenia vychádzala zo zákona o IPKZ a vykonávacej vyhlášky č. 391/2003 Z. z. a následne súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ochrany vôd, ochrany ovzdušia, zákona o ochrane zdravia ľudí a požiadaviek vyplývajúcich z najlepších dostupných techník (BAT, BREF). Taktiež boli zohľadnené odôvodnené pripomienky a námietky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené v rámci procesu integrovaného povoľovania prevádzky.

V júli 2000 bol publikovaný BREF pre výrobu celulózy a papiera. BREF opisuje najvýznamnejšie environmentálne dopady vyplývajúce z výroby papiera. Z rozboru porovnania danej prevádzky s najlepšou dostupnou technikou vyplýva:

#### 1. Spotreba elektrickej energie a vyrobeného tepla

Elektrická energia je odoberaná z verejnej elektrickej siete. Hodnoty spotreby elektrickej energie ako aj vyrobeného prevádzkového tepla sú uvedené v tabuľke č. 18.

tabuľka č. 18

Ukazovateľ	BAT technológie	Prevádzka
Spotreba prevádzkového tepla (čistá) v GJ/t	5,5-7,5	5,55
Spotreba elektrického prúdu (čistá) v MWh/t	0,6-1,1	0,833

Spotreba tepla ako aj elektrickej energie v prevádzke je v rozmedzí spotreby zodpovedajúcej použitiu najlepšej dostupnej techniky.

#### 2. Spotreba vody

Technológia výroby hygienického papiera v danej prevádzke, najmä v mernej spotrebe vody na tonu výroby, vysoko prevyšuje parametre, ktoré sú zadefinované pre najlepšie dostupné techniky. V danej prevádzke sa merná spotreba vody pohybuje v rozmedzí 38 - 40 m<sup>3</sup>/t.

V podmienkach povolenia bolo prevádzkovateľovi uložené znížiť spotrebu vody o 10 %.

#### 3. Emisie do ovzdušia

Z rozboru porovnania prevádzky s najlepšou dostupnou technikou vyplýva, že prevádzka

spĺňa odporúčania stanovené v BREF dokumentoch v časti týkajúcej sa výroby tepla v plynovej kotolni a v sušiacom kryte papierenského stroja PS 7. V plynovej kotolni sú inštalované dva parné kotly s pretlakovými nízkoemisnými horákmi spaľujúcimi zemný plyn. Súčasťou kotlov sú tzv. ekonomizéry zvyšujúce účinnosť kotlov.

Ochrana ovzdušia je zabezpečená realizáciou priameho sušenia papierovej dráhy spalínami zemného plynu, recykláciou väčšiny spalín do ohrevného okruhu a praním častí spalín v lamelovej práčke, čo možno považovať za zariadenie na obmedzovanie emisií znečisťujúcich látok. Uvedené riešenie vykurovania sušiaceho krytu PS 7 sa premieta do úspory spáleného paliva a tým aj zníženia produkcie znečisťujúcich látok.

#### 4. Emisie do vôd

Technologické odpadové vody sa čistia na mechanickej čistiarni odpadových vôd flotačno-sedimentačným spôsobom. Účinnosť jestvujúcej čistiarne je veľmi nízka a hodnoty ukazovateľov znečistenia najmä BSK<sub>5</sub> a CHSK<sub>Cr</sub> sú značne nad hodnotami povolenými NV SR č. 491/2002 Z. z. v prílohe č. 3 pre výrobu papiera. Preto súčasný spôsob čistenia a vypúšťania odpadových vôd bol obmedzený do 30. októbra 2007, kedy je prevádzkovateľ povinný dosiahnuť limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách. Pokles účinnosti čistenia odpadových vôd a ekologický dopad vypúšťania odpadových vôd bol čiastočne kompenzovaný uložením opatrenia náhrady prevádzkových chemikálií a pomocných prostriedkov ich netoxickými a biologicky lepšie rozložiteľnými alternatívami.

#### 5. Tvorba odpadov

Prevádzkovateľ nakladá s odpadmi v súlade s BAT princípmi o minimalizácii tvorby odpadov a ich vysokom podiele recyklovania, medzi iným separáciou odpadov.

Rozhodujúcim druhom odpadu je papierenský kal, pričom z celkového množstva je v prevádzke prednostne zhodnotených cca 95% ako druhotná surovina.

Podmienky povolenia v oblasti odpadového hospodárstva boli stanovené za účelom dosiahnutia zvýšeného podielu zhodnocovania kalov, kovového šrotu, odpadových fólií, plastov, papiera a lepenky, čím sa výrazne zníži podiel nárastu komunálneho odpadu uloženého na skládku.

Pri povoľovaní vypúšťania odpadových vôd do povrchových vôd inšpekcia zohľadnila ukazovatele dokumentujúce stav povrchových vôd, limitné hodnoty znečistenia v odpadových vodách a požiadavky na kvalitu povrchových vôd, pričom prihliadala tiež na potrebu znižovania znečistenia odpadových vôd v mieste ich vypúšťania. Inšpekcia v integrovanom povolení zohľadnila odôvodnené podmienky určené v prehodnotení povolenia na vypúšťanie odpadových vôd, ktoré vydal ObÚ ŽP Banská Bystrica dňa 27.04.2004 a rozšírila rozsah sledovaných ukazovateľov vypúšťaného znečistenia o sledovanie TOC, RL<sub>105</sub>, N-NH<sub>4</sub><sup>+</sup>.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia sa na vypúšťanie odpadových vôd vznikajúcich v areáli prevádzky vzťahujú doterajšie predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia. Povinnosti prevádzkovateľa, pri vypúšťaní odpadových vôd mimo areálu prevádzky zo zariadení nesúvisiacich s prevádzkou, nie sú integrovaným povolením dotknuté.

Z priebehu konania vyplývalo, že nie sú dotknuté záujmy vyplývajúce zo zákona č. 61/1977 Zb. o lesoch, zákona č. 100/1977 Zb. o hospodárení v lesoch a štátnej správe lesného hospodárstva.

Inšpekcia neurčuje emisné limity pre hluk a vibrácie, pretože dotknutým orgánom

štátnej správy neboli v integrovanom konaní konkretizované žiadne požiadavky na emisie hluku a vibrácií do okolitého prostredia a na ich meranie, vzhľadom na situovanie danej prevádzky mimo obytných zón.

Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečistenia a cezhraničného vplyvu znečisťovania, nakoľko povoľovaná prevádzka nemá významný vplyv na cezhraničné znečisťovanie životného prostredia. Vzhľadom k tomu, že v mieste prevádzky nie je vysoký stupeň celkového znečistenia životného prostredia, povoľujúci orgán neurčil ani opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a ústneho pojednávania rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Podanie žiadosti o vydanie povolenia v integrovanom povolení jestvujúcej prevádzky bolo spoplatnené poplatkom vo výške 20 000 Sk prevodom na účet SIŽP v súlade s položkou 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII. zákona č.245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha:

Kategórie a druhy odpadov vznikajúce v prevádzke

Ing. Daniel Magic  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. SHP Harmanec, akciová spoločnosť, 976 03 Harmanec
2. Obecný úrad Harmanec, 976 03 Harmanec
3. Obecný úrad Dolný Harmanec, Dolný Harmanec 61, 976 03 Harmanec

**Na vedomie:**

*(doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti)*

1. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna správa odpadového hospodárstva, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
2. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna správa ochrany ovzdušia, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
3. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna správa ochrany prírody, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
4. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna vodná správa, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
5. Regionálny úrad pre verejné zdravotníctvo, regionálny hygienik, Cesta k nemocnici 1, 975 56 Banská Bystrica
6. SVP š.p. OZ Povodie Hrona, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica
7. Lesy SR, š.p., Námestie SNP 8, 974 00 B. Bystrica